

試析埃及出口商登記制度與 TBT 協定之合致性

黃意晴

摘要

埃及阿拉伯共和國貿易與工業部於 2016 年 1 月 16 日頒布第 43/2016 號法令，實施「出口商登記制度」，以達到監督埃及市場、認證產品質量以防止詐欺行為、及保護人類之健康或安全之目的。該法令詳列受管制的產品名單，要求欲出口至埃及的出口商須向進出口管理局申請登記。此外，法令未明訂該登記程序明確之時限，致使諸多廠商已提交申請文件卻遲未得到批准。對此，系爭法令招致多國提出貿易關切，主張措施有造成不必要貿易障礙、違反不必要延遲原則、不歧視原則、且埃及提交通知之時點有違反透明化義務等。惟埃及不但認為其措施並未違反任何其於世界貿易組織及《技術性貿易障礙協定》下之義務，更於今（2019）年 1 月 15 日透過新的命令擴大管制產品範圍。本文將從技術性貿易障礙委員會之其他會員關切內容，探討該措施於《技術性貿易障礙協定》下之適法性問題。

埃及阿拉伯共和國政府考量到市場監督以及為了防止消費者因贗品而受騙¹，埃及貿易與工業部（Ministry of Trade and Industry of Egypt）於 2016 年 1 月 16 日頒布關於「出口商登記制度」第 43/2016 號法令（以下簡稱系爭法令）²，要求凡是屬於系爭法令所列之產品，其出口商包含製造工廠（Factories）與品牌商（Companies owning trade-marks）³兩類，皆須依規定向埃及進出口管理局（General Organization for Export and Import Control, GOEIC）提交相關文件進行登記，才能將產品出口至埃及⁴。此出口商登記制度對於進口清關程序，以及欲將受管制產品出口至埃及的出口商皆有重大影響⁵。系爭法令之管制範圍包含電話

¹ Committee on Technical Barriers to Trade, *Minutes of Meeting of 8-9 November 2017*, ¶ 2.148, WTO Doc. G/TBT/M/73 (Mar. 6, 2018).

² Decree No. 43 of 2016 (Decree of Minister of Trade and Industry No. (43) of the Year 2016 Concerning the Amendment of the Rules Governing the Registration of the Factories Eligible to Export Their Products to Arab Republic of Egypt), Wazīr al-tijārah wa al-ṣinā'a raqm 43 lisanah 2016 bish'an ta'adīl al-qawā'id al-minaḥmah litasjīl al-masān'ī al-mu'ahilah litasdīr mantijātiha īla jumhuriyah miṣr al-arabīa, 16 Jan. 2016 (Egypt) [hereinafter Decree No. 43].

³ 即持有商標之公司。Decree No. 43, art. 2.2.

⁴ 出口埃及辦理 GOEIC 登錄出口商需準備的文件說明，外銷出口符合性公證資訊網，2016 年 4 月 15 日，網址：<http://getcoc.tw/goeic-registration-docs/>（最後瀏覽日：2019 年 9 月 25 日）。

⁵ 出口至埃及一所有受管制產品皆須註冊及提供檢驗證書，全國公證檢驗股份有限公司，2016 年 3 月 7 日，網址：<http://www.intertek-twn.com/frontend/newseventsview.aspx?lang=C&no=1193>（最後瀏覽日：2019 年 9 月 25 日）。

及其他通訊器具、織品⁶，此類商品為近兩年我國對埃及出口之主要產品，故對我國而言，紡織品、家用電器用品與機車等出口商將受到較大影響⁷。埃及通知 TBT 委員會系爭法令後⁸，引發歐盟、土耳其、瑞士與美國等國家多次於世界貿易組織 (World Trade Organization, WTO) 技術性貿易障礙委員會 (The Committee on Technical Barrier to Trade, 以下簡稱 TBT 委員會) 提出關切，認為該登記制度恐造成國際上不必要之貿易障礙，也有違反《技術性貿易障礙協定》(Agreement on Technical Barrier to Trade, 以下簡稱 TBT 協定)⁹中，不歧視原則與透明化義務等規定。此爭議在 2016 年 6 月 15 日至 2019 年 6 月 20 日的 TBT 委員會會議中歷經了 10 次討論，至今仍懸而未決，未來可能進一步造成埃及與關切國家間的貿易爭端¹⁰。

為探討埃及出口商登記制度與 TBT 協定之合致性，本文將先簡介系爭法令的規範內容，並點出 WTO 會員所提出之貿易關切事項。就此，再進而試分析埃及出口商登記制度可能引發之爭議，最後則以埃及的回應及未來發展作一結論。

壹、埃及「出口商登記制度」

埃及之出口商登記制度起源於埃及貿易與工業部於 2015 年 12 月 30 日所頒布之第 992/2015 號法令，該法令要求特定產品之各國出口商須先向 GOEIC 進行資格與品質保證的登記，才能將該等產品出口至埃及市場，否則海關將不予以放行¹¹。而後埃及修改了原來第 992/2015 號法令之部分內容，於 2016 年 1 月 16 日頒布系爭法令取而代之¹²，系爭法令於同年 3 月 16 日生效¹³，本文即依此展開埃及出口登記制度的討論，以下將簡述其內容。

一、出口商登記之要求

⁶ Decree No. 43, List; 亦可見 <http://getcoc.tw/wp-content/uploads/2016/03/egypt-product-list.pdf>.

⁷ 中華民國進出口貿易統計，經濟部國際貿易局，網址：

<https://cus93.trade.gov.tw/?menuURL=FSC3000S> (最後瀏覽日：2019 年 9 月 25 日)；2016/3 月起出口埃及貨品需申請出貨前公證驗貨，外銷出口符合性公證資訊網，2016 年 3 月 17 日，網址：<http://getcoc.tw/egypt0316start/> (最後瀏覽日：2019 年 9 月 25 日)。

⁸ Committee on Technical Barriers to Trade, *Notification*, WTO Doc. G/TBT/N/EGY/114 (Feb. 1, 2016).

⁹ Agreement on Technical Barriers to Trade, Apr. 15, 1994, Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization, Annex 1A, 1868 U.N.T.S. 120, [hereinafter TBT Agreement].

¹⁰ Technical Barriers to Trade Information Management System: *Specific Trade Concern*, WORLD TRADE ORGANIZATION, <http://tbtime.wto.org/en/SpecificTradeConcerns/View/502> (last visited Aug. 24, 2019).

¹¹ Decree No. 992 of 2015 (Ministerial Decree No. 992 / 2015 Regarding the Registration of the Qualified Factories for Export of Their Products into the Arab Republic of Egypt), 30 Dec. 2015 (Egypt).

¹² *Egypt-Trade Barriers*, EXOPRT.GOV, <https://www.export.gov/apex/article2?id=Egypt-Trade-Barriers> (last published Aug. 9, 2019).

¹³ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 8.

系爭法令羅列了 25 類受管制的特定產品，後依今年 1 月 15 日第 44/2019 號法令，擴充管制產品範圍至 29 類¹⁴，當該些產品係以貿易為目的進入零售市場時則受管制，其中包含零售包裝的牛奶、零售果乾、衛生紙、家用電器、手錶、自行車、鞋以及地毯等¹⁵。出口該等產品至埃及的出口商，必須先持系爭法令所要求之文件向 GOEIC 提出登記申請¹⁶。因此，凡是出於貿易目的而進口之特定產品，除非是進口自己登記之出口商，否則埃及海關將不予以放行¹⁷。而予以登記或註銷的法令係由埃及外貿部部長 (the competent Minister of Foreign Trade) 發布，且其可豁免任一或所有的登記要求¹⁸。

二、出口商之登記方式

系爭法令將出口商分為「製造工廠」與「品牌商」兩類，分別有不同的登記方式，以下分述之¹⁹：

(一) 製造工廠之登記方式

製造工廠須向 GOEIC 提交登記之申請書，且須附上以下證明文件：工廠營利登記事業證、工廠執照，及工廠生產產品明細等，其中工廠生產產品明細須詳列公司商標與品牌，並依工廠是否為自有品牌或代工性質附上證明資料²⁰。此外，製造工廠亦須提交工廠的品質管理系統驗證證書，例如 ISO9001、ISO14000，以及 TS16949 等，且該證書之發證單位須經由以下單位認證²¹：國際實驗室認證聯盟 (International Laboratory Accreditation Cooperation, ILAC)、國際認可論壇 (International Accreditation Forum, IAF)，或被埃及外貿部部長所許可的國內外政府機構。

(二) 品牌商之登記方式

品牌商須向 GOEIC 提交登記申請書，且須附上以下證明文件：包含品牌註冊證書、產品明細，並詳列各國發貨地點與供應商，包含公司名稱與地址，以茲證明品牌商同意這些公司與供應商有權利於進出口時，使用其商標²²。此外，品牌商與製造商一樣，皆須提交品質管理系統驗證證書，且該證書之發證單位亦須

¹⁴ Saba & Co Intellectual Property, *Egypt: Importing Is No GOEIC-ing Matter*, SABA INTELLECTUAL PROPERTY (Feb. 1, 2019), <https://www.sabaip.com/news/egypt-importing-is-no-goeic-ing-matter/>.

¹⁵ Decree No. 43, List; Decree No.44; 第 43 號法令管制 25 類產品，後依 44 號法令增補 4 類，因此共 29 類。

¹⁶ 外銷出口符合性公證資訊網，前揭註 4。

¹⁷ Decree No. 43, art. 1.

¹⁸ *Id.*

¹⁹ 外銷出口符合性公證資訊網，前揭註 4。

²⁰ Decree No. 43, art. 2.1.

²¹ *Id.*

²² *Id.* art. 2.2; 外銷出口符合性公證資訊網，前揭註 4。

經由 ILAC、IAF 或被埃及外貿部長所許可的國內外政府機構所認證²³。

除上述規定外，不論是製造工廠或是品牌商，當其證明文件之有效性受到質疑時，除非經各式驗證方法確認無誤，否則將不予以登記。惟在獲得埃及外貿部長許可後，申請登記者可以提出查證其工廠或品牌的請求，以確保證明文件的有效性²⁴。

貳、系爭法令之潛在爭議

埃及將系爭法令通知 TBT 委員會後，即引發歐盟、土耳其、瑞士與美國等國家之關切，指出埃及有違反 TBT 協定中必要性原則、不歧視原則、避免不必要延遲原則，以及透明化義務之疑慮。本文整理各個潛在爭議主要如下：

一、系爭法令有違反必要性原則之疑慮

(一) 品質管理系統須經第三方驗證之必要性

系爭法令規定，清單中所列的 29 類特定產品之品質管理系統須經第三方驗證，對此，提出關切之國家針對必要性提出質疑²⁵。該些國家亦表示，雖然系爭法令旨在保護公眾健康與環境之目的，但不清楚系爭法令如何達到此目標，且在其他大多數的市場中，埃及所規範的特定產品對消費者所造成的風險很小，故通常不須由第三方驗證去控管其品質²⁶。換言之，沒有經第三方驗證的產品並不代表不具安全性²⁷。而埃及並未對此爭議做出解釋。

(二) 系爭法令與其他現有的登記要求重複

埃及於 2016 年 2 月 1 日除了通知 TBT 委員會系爭法令外，亦通知了關於「生產者登記和裝運前檢驗」之第 991/2015 法令²⁸，而該法令已於 2015 年 12 月 31 日生效²⁹。系爭法令與第 991/2015 法令皆規定以登記做為進入埃及市場的要件之一，此重複登記之情況額外加重了外國公司的成本負擔³⁰。歐盟認為，倘若

²³ Decree No. 43, art. 2.2.

²⁴ *Id.* art. 2.3.

²⁵ Committee on Technical Barriers to Trade, *Minutes of Meeting of 15-16 June 2016*, ¶ 3.14, WTO Doc. G/TBT/M/69 (Sept. 22, 2016).

²⁶ *Id.* ¶ 3.14; Committee on Technical Barriers to Trade, *Minutes of Meeting of 10-11 November 2016*, ¶ 2.292, WTO Doc. G/TBT/M/70 (Feb. 17, 2017).

²⁷ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 25, ¶ 3.14.

²⁸ Decree No. 991 of 2015 (Ministerial Decree No. 991/2015 Special Conditions Regarding the Importation of Certain Commodities), 30 Dec. 2015 (Egypt) [hereinafter Decree No. 991]; Committee on Technical Barriers to Trade, *Ministerial Decree No. 991 /2015*, WTO Doc. G/TBT/N/EGY/115 (Feb. 1, 2016).

²⁹ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 25, ¶ 3.13.

³⁰ Committee on Technical Barriers to Trade, *Minutes of Meeting of 29-30 March 2017*, ¶ 2.231, WTO

公司依據第 991/2015 法令被列為「值得信賴的進口商」，即應足以保證其產品的品質與安全性，故沒有必要再要求同一公司與同一產品進行登記³¹。

對此，埃及則解釋，第 991/2015 號法令係確保產品符合埃及裝運前檢驗的法規，而該法令已於 2016 年 2 月 1 日提交通知至 TBT 委員會³²。另一方面，系爭法令僅著重於出口至埃及之出口商的資格申請，以及其目的在於確保出口商對其產品進行品質控管，以防非法進口產品的氾濫，影響消費者之健康與安全³³。即便法令要求出口商進行登記，但由於系爭法令並不處理或要求產品符合特定之技術性規範，故該法令係為行政性質，也因此未對出口商加諸更多負擔、要求其符合特定的技術性規範³⁴。

二、系爭法令有違反不必要延遲原則之疑慮

系爭法令內容缺乏時間限制，使得登記過程充滿不確定性，且進度緩慢，造成出口商額外的負擔³⁵。此外，部分登記程序受到長時間的延宕，有時延長數月甚至超過一年，才能拿到登記之確認³⁶。再者，雖然埃及表示已完成超過一千個出口商之登記，然而土耳其大多數已經完成申請程序和申請登記等候已久的出口商，卻未收到任何關於目前申請狀況的回覆，也未被告知為何其登記程序遲未完成³⁷。美國則表示，截至 2016 年 11 月約有 18000 份申請正在等待批准³⁸。針對此問題，歐盟則建議對登記的許可程序設定嚴格的時間限制³⁹。對此，埃及則回應，登記程序的延遲與否主要取決於出口商所提交的資料與品質管理驗證證書等文件⁴⁰。

三、系爭法令有違反不歧視原則之疑慮

Doc. G/TBT/M/71 (June 2, 2017).

³¹ Committee on Technical Barriers to Trade, *Minutes of Meeting of 14-15 November 2019*, ¶ 3.123, WTO Doc. G/TBT/M/76 (Feb. 7, 2019).

³² Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 25, ¶ 3.25; Committee on Technical Barriers to Trade, *Notification*, WTO Doc. G/TBT/N/EGY/115 (Feb. 1, 2016).

³³ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 25, ¶ 3.26.

³⁴ Committee on Technical Barriers to Trade, *Minutes of Meeting of 14-15 June 2017*, ¶ 3.186, WTO Doc. G/TBT/M/72 (Sept. 25, 2017).

³⁵ Committee on Technical Barriers to Trade, *Minutes of Meeting of 21-22 March 2018*, ¶ 2.158, WTO Doc. G/TBT/M/74 (May 22, 2018).

³⁶ Committee on Technical Barriers to Trade, *Statement by the European Union*, ¶ 2, WTO Doc. G/TBT/W/499 (Apr. 19, 2018); Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 26, ¶ 2.287.

³⁷ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 25, ¶ 3.11; Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 30, ¶ 2.231.

³⁸ Committee on Technical Barriers to Trade, *Minutes of Meeting of 10-11 November 2016*, ¶ 2.288, WTO Doc. G/TBT/M/70 (Feb. 17, 2017); Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 25, ¶ 3.11; Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 30, ¶ 2.233.

³⁹ Committee on Technical Barriers to Trade, *Statement by the European Union*, ¶ 5, WTO Doc. G/TBT/W/499 (Apr. 19, 2018).

⁴⁰ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 30, ¶ 2.241.

美國認為系爭法令係專門為國外出口商而設，此等程序有違反國民待遇之疑慮⁴¹。又系爭法令並未公開已登記之出口商名單⁴²，導致無法獲知埃及是否有給予每一國公平審核抑或有所偏袒，因此本文認為同時亦有違反最惠國待遇之可能。針對無從得知已登記之出口商名單，歐盟建議埃及創建一個公開的資料庫，以提高程序透明度，並給予被拒絕登記的出口商上訴的機會⁴³。對此，埃及回應其本國之製造商也同樣受到埃及數個監理機關的監管和驗證登記的要求，以確保其符合相關規定⁴⁴。此外，埃及亦表示一旦登記程序終結，便會通知完成登記的公司，並且其已在 GOEIC 之資料庫提供受登記之出口商清單⁴⁵。

四、系爭法令有未遵守透明化義務之疑慮

埃及於 2016 年 1 月 16 日公布系爭法令，並於同年 2 月 1 日將其通知 TBT 委員會，評議期僅有 60 天，而系爭法令於同年 3 月 16 日生效，意即生效日距離評議期之截止日僅有約 2 週，並未給予足夠合理的期間，使出口國能提出意見，以及特別給於開發中國家合理期間，使其產品或生產方式能達合規之要求⁴⁶。提出關切之國家認為，在正常情況下，埃及應在 60 天的評議期內通知系爭法令的初步草案，並於評議期結束時回應各國所提出的意見，且針對草案進行必要的修改，而在最終草案公布後，給予其他國家至少 6 個月的時間以適應新的要求，但埃及並未如此⁴⁷。因此，埃及應暫停執行系爭法令，直到所有利害關係方之意見被納入考量並確實反映在最後的法令中後，再依據 TBT 協定重新提交通知予 TBT 委員會⁴⁸。

參、系爭措施與 TBT 協定之合致性

由埃及提交 TBT 委員會之通知文件可知，系爭法令要求出口商提交證明文件進行登記之申請，旨在防止詐欺行為以及保護人類健康與安全⁴⁹。此外，埃及亦於 TBT 委員會會議中表示，系爭法令是為了防止贗品對消費者的健康與安全

⁴¹ *Id.* ¶ 2.233.

⁴² Committee on Technical Barriers to Trade, *Minutes of Meeting of 10-11 November 2016*, ¶ 2.287, WTO Doc. G/TBT/M/70 (Feb. 17, 2017).

⁴³ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 30, ¶ 2.235; Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 39, ¶ 5; Committee on Technical Barriers to Trade, *Minutes of Meeting of 20-21 June 2018*, ¶ 4.130, WTO Doc. G/TBT/M/75 (Sept. 14, 2018); Committee on Technical Barriers to Trade, *Minutes of Meeting of 14-15 November 2018*, ¶ 3.122, WTO Doc. G/TBT/M/76 (Feb. 7, 2019).

⁴⁴ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 26, ¶ 2.297.

⁴⁵ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 35, ¶ 2.160.

⁴⁶ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 25, ¶¶ 3.7, 3.8, 3.13, 3.23; Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 26, ¶¶ 2.292, 2.293.

⁴⁷ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 25, ¶ 3.16; Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 26, ¶ 2.289; Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 30, ¶ 2.233.

⁴⁸ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 25, ¶ 3.16; Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 26, ¶ 2.287.

⁴⁹ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 8.

產生負面影響⁵⁰。觀系爭法令之目的與做法，與 SPS 協定附件 A 第 1 項所列舉之風險有所不同⁵¹，故系爭法令不在 SPS 協定的範疇，因此本文將以 TBT 協定作為中心，探討系爭法令受關切之內容是否符合 TBT 協定相關規範。

一、TBT 協定之「符合性評估程序」

欲分析系爭法令是否符合 TBT 協定相關規範前，須先判斷該措施之類型是否為 TBT 協定附件 1 所界定之技術規章 (technical regulation)、標準 (standard)、符合性評估程序 (conformity assessment procedures) 三種措施類型之一⁵²。其中，TBT 協定附件 1 第 3 項對於符合性評估程序之定義為：「直接或間接用以決定是否符合相關技術規章或標準之要件之任何程序」⁵³，由此規定可知，符合性評估程序之主要功能係在確保特定產品確實符合技術規章或標準所規定之要件⁵⁴。另依 TBT 協定附件 1 第 3 項註解之規定，「符合性評估程序」之範圍包括取樣、測試與檢驗；符合與否之評估、查證與確保；登記、承認、認許及該等措施之組合等⁵⁵。

雖然埃及主張系爭法令只是為出口商進行登錄而未要求符合特定技術規範，但系爭法令係強制要求欲出口特定產品至埃及之出口商，須先提交第三方驗證機構所核發的品質管理系統驗證證書及相關文件，向 GOEIC 申請登記，否則不得進入埃及市場。系爭法令係用第三方驗證的方式確保出口商的品質管理系統符合一定的品質標準，此為程序方面的法令，意即官方並沒有實際去檢驗管制產品的品質管理系統，而是採審查申請文件的方式間接管制產品是否符合相關技術規範。因此系爭法令應落入 TBT 協定符合性評估程序之範疇。此外，土耳其於 TBT 委員會之會議上所提出之關切中，亦表示系爭措施涉及「登記」，屬於 TBT 協定

⁵⁰ Committee on Technical Barriers to Trade, *Minutes of Meeting of 14-15 June 2017*, ¶ 3.186, WTO Doc. G/TBT/M/72 (Sept. 25, 2017); Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 1, ¶ 2.148; Committee on Technical Barriers to Trade, *Minutes of Meeting of 14-15 November 2018*, ¶ 3.125, WTO Doc. G/TBT/M/76 (Feb. 7, 2019).

⁵¹ Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures, Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization, Annex 1A, Apr. 15, 1994, 1867 U.N.T.S. 493 [hereinafter SPS Agreement], (“Sanitary or phytosanitary measure – Any measure applied: (a) to protect animal or plant life or health within the territory of the Member from risks arising from the entry, establishment or spread of pests, diseases, disease-carrying organisms or disease-causing organisms; (b) to protect human or animal life or health within the territory of the Member from risks arising from additives, contaminants, toxins or disease-causing organisms in foods, beverages or feedstuffs; (c) to protect human life or health within the territory of the Member from risks arising from diseases carried by animals, plants or products thereof, or from the entry, establishment or spread of pests; or (d) to prevent or limit other damage within the territory of the Member from the entry, establishment or spread of pests.”).

⁵² WORLD TRADE ORGANIZATION, THE WTO AGREEMENT SERIES TECHNICAL BARRIERS TO TRADE 13 (2014), https://www.wto.org/english/res_e/publications_e/tbttotrade_e.pdf.

⁵³ TBT Agreement, Annex 1.3.

⁵⁴ 林彩瑜，WTO 制度與實務：世界貿易組織法律研究（三），2 版，頁 168，2013 年。

⁵⁵ TBT Agreement, Annex 1.3 Explanatory note.

規範中「符合性評估程序」的類型之一⁵⁶。

二、是否違反 TBT 協定之必要性原則

為了避免 WTO 會員所實施的技術性貿易障礙措施造成國際貿易的不必要障礙，TBT 協定要求各國之技術性貿易障礙措施須符合必要性原則，而關於符合性評估程序的必要性原則，則規範於 TBT 協定第 5.1.2 條。本段先整理本條之法律要件，再涵攝系爭法令是否違反必要性原則。

(一) TBT 協定第 5.1.2 條之要件

TBT 協定第 5.1.2 條規定⁵⁷：「符合性評估程序之草擬、通過及適用，在目的及效果上均不致於構成不必要之國際貿易障礙；此特別係指，在考量不符合技術規章或標準之情形下所可能造成之風險時，符合性評估程序本身或其適用，不應超過給予進口會員充分信心，使其認為產品會符合相關之技術規章或標準之必要程度」。針對第一句，小組在「俄羅斯—鐵路設備案 (*Russia—Measures Affecting the Importation of Railway Equipment and Parts Thereof*)」中首先回顧過往案例，點出上訴機構認為 TBT 協定第 2.2 條「對國際貿易產生不必要之障礙」具有「必要性 (necessity)」的概念⁵⁸。接著，小組認為由於 TBT 協定第 5.1.2 條與第 2.2 條之條文結構相似，故第 5.1.2 條之「對國際貿易產生不必要之障礙」亦具有「必要性」的概念⁵⁹。針對 TBT 協定第 5.1.2 條第二句，小組進一步解釋，TBT 協定第 5.1.2 條第二句之「特別 (inter alia)」表示第二句係在說明何種方式將會使符合性評估程序違反第一句「必要性」的概念，故小組認為可以透過檢視第二句的要件，進而判斷是否違反 TBT 協定第 5.1.2 條第一句⁶⁰。

然而小組於討論第二句時點出，雖然 TBT 協定第 2.2 條與 TBT 協定第 5.1.2 條皆具有「必要性」之概念，但 TBT 協定第 5.1.2 條第二句中「給予進口會員充分信心，使其認為產品會符合相關之技術規章或標準之必要程度」，與 TBT 協定第 2.2 條第二句所稱之「實現合法目的之必要」實際上仍有所差異⁶¹。TBT 協定

⁵⁶ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 25, ¶ 3.8.

⁵⁷ TBT Agreement, art. 5.1.2, (“[C]onformity assessment procedures are not prepared, adopted or applied with a view to or with the effect of creating unnecessary obstacles to international trade. This means, inter alia, that conformity assessment procedures shall not be more strict or be applied more strictly than is necessary to give the importing Member adequate confidence that products conform with the applicable technical regulations or standard, taking account of the risks non-conformity would create.”).

⁵⁸ Panel Report, *Russia—Measures Affecting the Importation of Railway Equipment and Parts Thereof*, ¶¶ 7.411, WTO Doc. WT/DS499/R (adopted Aug. 27, 2018) [hereinafter *Russia—Railway Equipment*].

⁵⁹ *Id.* ¶ 7.412.

⁶⁰ *Id.* ¶ 7.413.

⁶¹ *Id.* ¶¶ 7.418, 7.420.

第 5.1.2 條第二句中的「充分」一詞是用以限制進口國透過符合性評估程序來達成其所欲尋求之信心類型或程度，而「充分」與否則取決於「不符合標準將會引發之風險」，因此如果風險實現的可能性較高，或其控管之風險涉及非常重要的合法目的，即可能需要給予進口國更多的信心，才算充分⁶²。然而，考量到「不符合標準將引發之風險」時，若針對信心程度施以超乎「適當 (adequate)」的要求，則該措施即不符合 TBT 協定第 5.1.2 條第二句⁶³。此外，小組指出，由於 TBT 協定第 5.1.2 條第一句禁止會員「造成不必要之國際貿易障礙」，且第二句表明此係指符合性評估程序本身或其適用不得嚴於必要之程度，因此如果符合性評估程序本身或適用上的貿易限制性超過必要程度，將會違反 TBT 協定第 5.1.2 條第二句⁶⁴。

基於上述對第 5.1.2 條要件的解釋，小組在「俄羅斯—鐵路設備案」中判斷俄羅斯之符合性評估程序是否符合 TBT 協定第 5.1.2 條第二句時，便以下列考量因素作為判斷依據。首先，小組檢視該案之符合性評估程序對於給予俄羅斯（該案進口會員）充分信心，使其相信烏克蘭鐵路產品（該案系爭產品）符合相關技術規章的貢獻程度；其次，小組檢視俄羅斯實施符合性評估程序本身或適用方式之嚴格程度，包含其對於貿易之限制性；最後，則探討不符合標準所產生風險之性質與嚴重性⁶⁵。在檢視上述考量因素後，小組將比較俄羅斯實施該程序時所採用的方式以及烏克蘭所建議的替代措施，小組在認定是否為該案系爭措施的替代措施時，其判斷依據包含：是否較不嚴格；是否給予俄羅斯充分信心，使俄羅斯相信烏克蘭鐵路產品在符合相關產品要求上，具有同等貢獻程度；以及對俄羅斯而言是否合理可行⁶⁶。以下將依上述判斷標準對系爭法令進行分析。

（二）系爭法令是否違反 TBT 協定第 5.1.2 條

依前述法律要件，判斷是否違反 TBT 協定第 5.1.2 條之要件包含：符合性評估程序對於給予進口國充分信心，使其相信產品符合相關技術規範之貢獻度；實施方式的貿易限制性；以及若管制產品不符合相關技術規範時，可能產生的風險，包含風險性質與嚴重性等。以下將以上述三個要件，並依循「俄羅斯—鐵路設備案」審查各要件時的考量因素，試析本案系爭法令之潛在爭議，意即「要求管制產品的品質管理系統須經第三方驗證」，以及「系爭法令可能與現有登記要求重複」兩者是否超過必要程度，進而構成不必要之貿易障礙，分析如下：

1. 管制產品的品質管理系統須經第三方驗證之要求

⁶² *Id.* ¶ 7.421.

⁶³ *Id.*

⁶⁴ *Id.* ¶ 7.422.

⁶⁵ *Id.* ¶ 7.423.

⁶⁶ *Id.*

埃及提交至 WTO 之通知中，詳列了系爭法令所規範的產品類別，其範圍相當廣泛，包含食品、衛生用品、衛浴設備、家具、建材、家用電器、交通工具、紡織品和鞋子等，依據系爭法令，該些管制產品的品質管理系統須經第三方驗證，提交證書始得取得登記⁶⁷。該作法與 TBT 協定第 5.1.2 條之合致性分析如下：

(1) 系爭做法對於給予進口國充分信心的貢獻程度

小組在「俄羅斯—鐵路設備案」中審查本要件時，先肯認俄羅斯之措施目的所欲保護的利益（即人類之生命與健康安全）具有重要性，俄羅斯也主張其就系爭產品須符合相關技術規範上，追求高程度的保障⁶⁸。小組在審視俄羅斯之符合性評估程序後，確認俄羅斯的做法旨在確認產品的符合性，且依據俄羅斯的做法，未依規定接受檢查的產品就不能進入俄羅斯市場，小組認為這可以使俄羅斯高度地確保所有不合技術規範的管制產品都不會進入其市場，因此小組認定俄羅斯的做法對於給予俄羅斯充分信心上，具有重大貢獻⁶⁹。本案中，系爭法令所欲保護之利益同「俄羅斯—鐵路設備案」，亦為人類之生命與健康安全，故該些利益亦應相當重要。接著從埃及實施系爭法令之做法可知，埃及要求廠商提交由第三方機構驗證所核發之產品品質管理系統證書旨在確保產品的符合性。此實施方式與「俄羅斯—鐵路設備案」相似，即不符合技術規範而未經登記之出口商將被排除於市場之外。因此埃及要求產品須經第三方驗證的作法，在給予埃及充分信心，使其相信市場上的管制產品會符合相關的技術規範上，應具有重大貢獻。

(2) 實施方式的貿易限制性

「俄羅斯—鐵路設備案」的小組認定俄羅斯暫停認證效力的做法確實會重大地限制貿易，因為被暫停認證的產品在暫停期間會完全無法進入市場⁷⁰。同理，本案中，埃及要求產品的品質管理系統必須經過第三方驗證始得取得登記，因而沒有受驗證廠商的產品將完全無法進入埃及市場，將對貿易造成重大地限制。至於該方式的貿易限制性程度，埃及的做法與「俄羅斯—鐵路設備案」相較之下，並不像俄羅斯的暫時限制進口，而是直接不給予出口商資格，既然「俄羅斯—鐵路設備案」之暫時性限制就會被認為是重大限制，那麼舉輕以明重，埃及實施方式的貿易限制性應屬更高。

(3) 產品不符合相關技術規範時可能產生的風險

「俄羅斯—鐵路設備案」中，兩造對於鐵路設備在不具符合性時將產生的風

⁶⁷ Decree No. 43, List; Decree No. 43, art. 2.

⁶⁸ Russia—Railway Equipment, ¶¶ 7.446, 7.447.

⁶⁹ *Id.* ¶ 7.450.

⁷⁰ *Id.* ¶ 7.453.

險並無爭執，而小組也認同若鐵路設備不符合相關技術規範，將很可能對人類、動植物之生命與健康，甚至是環境，造成重大風險⁷¹。本案中，埃及雖然強調其目的在於防止詐欺行為，並保護消費者的健康與安全，但管制產品不符合相關技術規範時，將對於欲保護的利益造成多大風險，各方看法可能有所差異。有國家認為，部分管制產品不符合標準所可能產生的風險之性質與嚴重性極小，並不需要強制要求第三方驗證來確保產品的符合性⁷²。且本文認為，埃及的做法漏未考量各產品可能產生之風險程度有所不同，不應同一而論，像是系爭法令所管制產品包含紡織製品，但紡織製品僅有埃及、伊朗、土耳其實施強制驗證，否則不予以進口，在其他國家之市場中，並未強制要求紡織製品須經第三方驗證⁷³。由此可知，紡織品可被認為是風險較低的產品，惟埃及將其與其他風險較高之產品(例如家電、化妝品)一同要求強制驗證，因而該措施忽略了各產品可能產生的風險有所差異，其管制不應一概而論。

(4) 前述要件之權衡分析

依據「俄羅斯—鐵路設備案」中小組之審查方式，應綜合權衡前述三要件的認定，以判斷措施是否嚴於必要程度⁷⁴。依據前述對於各要件之分析，本文認為埃及要求管制產品須經第三方驗證的做法，對於給予埃及充分信心具有重大貢獻，但該作法也同時造成了重大貿易限制。然而考量到埃及將風險程度不同的產品施予同一管制，此做法在部分產品上可能超越了必要程度。然若存在較系爭法令不嚴格、在給予埃及充分信心上，具有同等貢獻程度，並且對於埃及而言具合理可行性的替代措施，則此等替代措施將使系爭法令是否符合必要性原則存有疑慮。對此，目前仍未有國家提出替代措施，故本文在此不做分析。綜上所述，系爭法令可能逾越 TBT 協定第 5.1.2 條第二句之必要程度，而構成第一句的「不必要之國際貿易障礙」，故有違反 TBT 協定第 5.1.2 條之疑慮。

2. 與現有之登記要求重複

除了系爭法令要求出口商登記外，埃及另訂有第 991/2015 號法令要求欲出口至埃及市場之特定產品，須先向 GOEIC 進行登記。第 991/2015 號法令於 2015 年 12 月 31 日生效，且埃及於 2016 年 2 月 1 日一併將該號法令與第 43/2016 號法令通知 TBT 委員會。兩號法令皆針對商品進入埃及市場設有要求，且各自獨立生效。由於兩者所列管制產品之項目中，有諸多重複，因此實務上同一產品之出口商須分別依第 991/2015 號法令登記產品，並依第 43/2016 號法令進行出口商登記。而埃及數度釐清此問題，其解釋已於本文前面所述。以下將再次依循小

⁷¹ *Id.* ¶ 7.457.

⁷² Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 25, ¶ 3.14.

⁷³ 驗證一覽，產品綠色驗證檢索平台，網址：<http://cogp.greentrade.org.tw/Certificate> (最後瀏覽日：2019 年 9 月 25 日)。

⁷⁴ Russia—Railway Equipment, ¶ 7.539.

組於「俄羅斯—鐵路設備案」的判斷方式進行要件分析，而小組對於各要件之推論過程已合先敘明，故以下不再贅述。

(1) 對於給予進口國充分信心的貢獻度

本文首先檢視此二法令之同時存在，對於給予埃及充分信心之貢獻程度。第 991/2015 號法令要求欲進入埃及零售市場的管制產品，裝運前須經登記與檢驗以確認各產品符合埃及相關技術標準⁷⁵。第 43/2016 號法令亦要求出口商須先登記始得出口特定管制產品至埃及，以確認管制產品的品質管理系統已被認可的驗證機構驗證過。比較兩個法令之性質與對象可以發現，第 991/2015 號法令係針對「產品」進行規範，其要求管制產品被驗證，以確認產品係符合特定要求。而第 43/2016 號法令係針對出口管制產品的「出口商」，其要求管制產品的出口商須先取得登記，始能將其產品輸入至埃及市場。這兩個法令都旨在確保管制產品符合相關技術規範，保護重要的人類生命與健康安全利益，因此本文認為，兩者之存在皆對於給予埃及充分信心使其認為產品會符合相關之技術規章或標準具有貢獻，差別僅在於從產品本身，抑或從規範出口商的生產方式著手。

(2) 實施方式的貿易限制性

若管制之產品未經此二法令之要求進行登記，則不得輸入埃及市場，因此若回顧上述「俄羅斯—鐵路設備案」小組對貿易限制性的判斷標準，埃及此舉亦應屬具有重大貿易限制性的做法。然而貿易限制性的程度究竟多高，回顧前段中已推論系爭法令的貿易限制性應較「俄羅斯—鐵路設備案」為高，在已有 991/2015 號法令對於產品符合性進行規範的情況下，又施行具相同目的之第 43/2016 號法令，其貿易限制性應為更甚。

(3) 產品不符合相關技術規範時可能產生的風險

針對不符合標準將引發之風險，首先回顧前段中討論管制產品不符合相關技術規範所可能產生的風險，其結論為對風險不一的各類產品實施同一管制，卻未考量到部分產品造成的風險可能甚微的做法似有不妥。然而這兩個法令所管制的產品幾乎相同，因此皆具有上述疑慮。況且在管制項目多有重複之前提下，既然已存有第 991/2015 號法令，即便不實施第 43/2016 號法令，該些管制產品不符合相關技術規範將引發之風險，亦得透過第 991/2015 號法令防免之。

(4) 前述要件之權衡分析

綜合以上要件之分析，本文認為，雖然同時實施這兩個法令可對於確保產品符合性具有重大貢獻，但埃及為了確保管制產品符合相關品質要求，進而對於同

⁷⁵ Decree No. 991.

一產品進行重複規範，在比例上似與不具符合性的產品所可能產生的風險不符。因此，讓這兩個防免同一風險的法令同時存在，可能踰越 TBT 協定第 5.1.2 條第二句之必要程度，而構成第一句的「不必要之國際貿易障礙」，故有違反 TBT 協定第 5.1.2 條之疑慮。

三、是否違反 TBT 協定之避免不必要延遲原則

TBT 協定第 5.2.1 條旨在規範符合性評估程序避免不必要延遲原則，故以下先整理 TBT 協定第 5.2.1 條之要件，再涵攝系爭法令是否違反不必要延遲原則。

(一) TBT 協定第 5.2.1 條要件

綜觀 TBT 協定第 5.2 條及第 5.2.1 條之規定⁷⁶：「實施符合性評估程序之會員，須確保儘速進行及完成符合性評估程序，且對來自其他會員境內產品之處理順序，至少應與本國同類產品相同」。在「歐體—海豹產品案 (*European Communities—Measures Prohibiting the Importation and Marketing of Seal Products*)」中，小組指出「進行與完成 (undertaken and completed)」之範圍係指收到申請到完成評估程序之過程⁷⁷。TBT 協定第 5.2.1 條內提及「儘速 (as expeditiously as possible)」一語，其中，副詞「快速 (expeditiously)」係指程序之速度與時間上之義務，須滿足「盡其所能 (as possible)」之條件⁷⁸。

關於「儘速」之定義，小組指出 TBT 協定第 5.2.1 條與 SPS 協定附件 C 第 1 項第 a 款所規範之義務相似⁷⁹，意即「無不當延遲 (without undue delay)」⁸⁰。故本處小組援引涉及 SPS 協定的「歐體—生技產品案 (*European Communities—Measures Affecting the Approval and Marketing of Biotech Products*)」作為對「無不當延遲」之解釋，意即評估程序之進行與完成有無不正當的時間耗費⁸¹。因此，判斷是否有不當延遲應以該延遲是否有正當理由而定，而非僅以延遲時間之長短

⁷⁶ TBT Agreement, art. 5.2, (“[W]hen implementing the provisions of paragraph 1, Members shall ensure that.”); TBT Agreement, art. 5.2.1, (“[C]onformity assessment procedures are undertaken and completed as expeditiously as possible and in a no less favourable order for products originating in the territories of other Members than for like domestic products.”).

⁷⁷ Panel Report, *European Communities—Measures Prohibiting the Importation and Marketing of Seal Products*, ¶ 7.563, WTO Doc. WT/DS400/R WT/DS401/R (adopted June 18, 2014) [hereinafter EC—Seal Products]

⁷⁸ *Id.* ¶ 7.564.

⁷⁹ *Id.* ¶ 7.560.

⁸⁰ SPS Agreement, Annex C(1)(a), (“[M]embers shall ensure, with respect to any procedure to check and ensure the fulfilment of sanitary or phytosanitary measures, that....such procedures are undertaken and completed without undue delay.”).

⁸¹ Panel Report, *European Communities—Measures Affecting the Approval and Marketing of Biotech Products*, ¶ 7.1496, WTO Doc. WT/DS291/R, WT/DS292/R, WT/DS293/R (adopted Nov. 21, 2006) [hereinafter EC—Biotech Products].

而論⁸²。此外，「歐體—生技產品案」之小組認為除了應課予會員第 5.2.1 條之儘速完成符合性評估的義務，以防止不必要之貿易障礙外，該會員之義務亦應與其做成適當符合性評估的能力相互平衡，因此小組認為，第 5.2.1 條允許各會員擁有進行符合性評估合理所需之時間⁸³。

(二) 系爭法令是否違反第 5.2.1 條

本案中，系爭法令未規範審核登記之時程限制，致使實務上，存在登記過程延宕許久的情況，導致已提交申請之出口商遲未收到申請結果，而其等待過程長至數月甚至一年。除此之外，登記程序受到延遲的出口商亦無從得知任何關於審核狀況之訊息，因此產生許多潛在可能違反 TBT 協定之爭議⁸⁴。對此埃及則回覆，登記程序之費時長短，很大程度上取決於申請人所提交文件的完整程度。

「歐體—海豹產品案」小組表示「儘速」與否的認定，應綜觀進行符合性評估程序的具體情況，須考量到每個程序步驟的具體期間，而不是單論收到申請到完成評估程序的時間長短⁸⁵。在該案中，小組表示控訴國未給予充分具體的證據，證明該符合性評估程序是如何地沒被儘速完成，因此小組無法做成歐體違反第 5.2.1 條之認定。

依上述「歐體—海豹產品案」小組之認定標準，本文認為，欲認定埃及是否在審查程序上有不正當的時間耗費，需先採集埃及在審查登記申請過程中，具體上有不正當時間耗費的證據。然而由於本案尚未進入訴訟程序，加上埃及的審查過程並不透明，故目前外界未能取得相關具體證據。綜上述，由於埃及未將登記之審查程序公開，亦未進入訴訟程序，本文亦礙於此等狀況，無法妄加論斷埃及在實施系爭法令之做法上是否有違反 TBT 協定第 5.2.1 條。

四、是否違反 TBT 協定之不歧視原則

TBT 協定第 5.1.1 條係規範符合性評估程序之不歧視原則，以下將先闡述 TBT 協定第 5.1.1 條之要件，再涵攝系爭法令是否違反不歧視原則。

(一) TBT 協定第 5.1.1 條之要件

TBT 協定第 5.1.1 條規定⁸⁶：「符合性評估程序之草擬、通過及適用在相同情

⁸² *Id.*

⁸³ *Id.* ¶¶ 7.564-7.566.

⁸⁴ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 25, ¶ 3.11; Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 30, ¶ 2.231.

⁸⁵ EC—Seal Products ¶¶ 7.578, 7.579.

⁸⁶ TBT Agreement, art. 5.1.1, (“[C]onformity assessment procedures are prepared, adopted and applied so as to grant access for suppliers of like products originating in the territories of other

況下，對來自於其他會員國同類產品之供應者所給予有關利用之待遇，不低於其給予國內同類產品或來自於其他國家產品之待遇。而所謂利用 (access)，係使供應者有權在程序規則下利用符合性評估，包括 (此程序所預見範圍內之) 在設施現場進行符合性評估之可能性，以及獲得該評估體系之標記之可能性」。在「俄羅斯—鐵路設備案」中，小組認為符合性評估程序之準備、採用或適用上若具備下列三個要件，即違反第 5.1.1 條之規定⁸⁷：(一) 被賦予較低待遇之會員供應商與受較有利待遇之會員供應商所提供的係為「同類產品」；(二) 進口會員給予其他會員國產品供應商有關利用之待遇低於其國內或來自任何其他會員產品供應商有關利用之待遇；(三) 進口會員在「相同情況下」給予同類產品供應商較不利條件之利用待遇。

在判斷 TBT 協定第 5.1.1 條之同類產品時，小組認為其與 TBT 協定第 2.1 條中同類產品之判斷相同⁸⁸，而所謂「利用 (access)」係指產品供應商依據符合性評估程序之相關規定，有權使其產品接受符合性評估⁸⁹。至於「較低待遇」之判斷，則須比較控訴國之產品供應商，以及國內或來自其他會員同類產品供應商所獲得之待遇⁹⁰。小組援引過往案例解釋⁹¹，若系爭法令使控訴國產品居於不利地位，改變其與進口國內或來自其他國家同類產品之競爭關係，即認為系爭法令給予控訴國較低待遇⁹²。最後，針對「可比較之情況」之認定，係指將不同條件的管道進行比較，以確定進口會員是否在可茲比較之情況下，給予較不利的條件⁹³。認定具備「可比較之情況」之判斷標準須參酌各個相關因素，包含主張被給予較低待遇的產品供應商以及供應商業務的處境⁹⁴。而不論何種情況，評估可比較之情況時皆須依據個案的具體情況、相關規範、與證據進行判斷⁹⁵。

(二) 系爭法令是否違反第 5.1.1 條

系爭法令是外國出口商進入埃及市場的條件，屬於前述所稱的「利用」。依

Members under conditions no less favourable than those accorded to suppliers of like products of national origin or originating in any other country, in a comparable situation; access entails suppliers' right to an assessment of conformity under the rules of the procedure, including, when foreseen by this procedure, the possibility to have conformity assessment activities undertaken at the site of facilities and to receive the mark of the system.”)

⁸⁷ Panel Report, *Russia—Railway Equipment*, ¶ 7.251.

⁸⁸ *Id.* ¶ 7.254.

⁸⁹ *Id.* ¶ 7.257.

⁹⁰ *Id.* ¶ 7.258.

⁹¹ Appellate Body Report, *United States—Measures Concerning the Importation, Marketing and Sale of Tuna and Tuna Products—Recourse to Article 21.5 or the DSU by the United States* ¶¶ 7.26, 7.278, WTO Doc. WT/DS381/AB/R (adopted Dec. 3, 2015); Panel report, *European Communities—Measures Prohibiting the Importation and Marketing of Seal Products*, ¶ 5.116, WTO Doc. WT/DS401/R (adopted June 18, 2014).

⁹² Panel Report, *Russia—Railway Equipment*, ¶ 7.259.

⁹³ *Id.* ¶ 7.282.

⁹⁴ *Id.* ¶ 7.283.

⁹⁵ *Id.*

據上述對於第 5.1.1 條之規定，在同類產品且可茲比較之情況下，該「利用」之待遇不得低於埃及國內或來自任何其他會員產品供應者利用之待遇。對此，雖然埃及稱國內產品亦受到類似之要求所規範⁹⁶，但由於語言問題本文無從得知埃及國內法究竟對同類產品有何規範，且此部分涉及不公開之審核程序，就現有資料難以認定在產品處於相同情況下，埃及是否確有給予同類進口產品較低之利用待遇。惟可以確定的是，埃及為了確保管制產品的符合性，針對外國供應商以及本國供應商所提供的利用途徑並不相同。埃及之本國供應商乃依照國內法進行符合性評估程序，而非系爭法令。然而即便同類產品所適用之法令不同，仍不能推定就有不利待遇之情形發生，必須進一步分析國內同類產品是否確有較優勢之待遇。綜上述，礙於語言問題難以取得相關同類產品之國內管制資訊，故目前暫無法評估此部分是否違反第 5.1.1 條之不歧視原則。

五、是否違反 TBT 協定之透明化義務

為了使技術性貿易措施透明化，TBT 協定第 5.6 條規定採取符合性評估程序之會員具有通知義務⁹⁷，第 5.6.2 條規定⁹⁸：「會員應將擬議之符合性評估程序所適用之產品，連同其目標及理由之要點，一併經由秘書處通知其他會員，且該通知應於適當階段提早為之，俾便提出修正案及考量評論意見」。

針對提交通知之時間點，TBT 委員會建議會員於系爭措施仍處於草案階段時即提交通知，以確保其他會員有時間與適當的機會提出評論，俾使評論被納入考量並修改草案⁹⁹。至於評論期間，TBT 委員會則建議最少 60 天，並鼓勵會員盡可能提供長於 60 天之時限¹⁰⁰。

本案中，埃及於 2016 年 2 月 1 日向 TBT 委員會提交通知，並給予 60 天之評論期。縱然其給予之評論期間合於 TBT 委員會之建議，然而系爭措施已於 2016 年 1 月 16 日通過，且於 2016 年 3 月 16 日生效，顯見埃及並未依 TBT 委員會之建議，於草案階段及早提交通知，給予其他會員合理期間進行評論以便調整措施，

⁹⁶ Committee on Technical Barriers to Trade, *supra* note 26, ¶ 2.297.

⁹⁷ TBT Agreement, art. 5.6, (“[W]henver a relevant guide or recommendation issued by an international standardizing body does not exist or the technical content of a proposed conformity assessment procedure is not in accordance with relevant guides and recommendations issued by international standardizing bodies, and if the conformity assessment procedure may have a significant effect on trade of other Members, Members shall...”).

⁹⁸ TBT Agreement, art. 5.6.2, (“[N]otify other Members through the Secretariat of the products to be covered by the proposed conformity assessment procedure, together with a brief indication of its objective and rationale. Such notifications shall take place at an early appropriate stage, when amendments can still be introduced and comments taken into account...”).

⁹⁹ Committee on Technical Barriers to Trade, *Decisions and Recommendations Adopted by the WTO Committee on Technical Barriers to Trade since 1 January 1995*, at 19, WTO Doc. G/TBT/1/Rev. 10 (June 9, 2011).

¹⁰⁰ *Id.* at 23.

故埃及可能違反 TBT 協定第 5.6.2 條之規定。

此外，另一關於透明化義務之規定係 TBT 協定第 5.9 條之規定¹⁰¹：「除了發生安全、健康、環境保護或國家安全上緊急問題之外，會員國應允許其符合性評估程序的公布至施行之間，有合理的期間，可以使出口會員國（尤其是開發中國家的會員）之生產者，有時間依進口會員國的要求，調整其產品或生產方法」。對於「合理期間」長度之解釋，TBT 委員會建議為 6 個月以上¹⁰²。在本案之情況下，埃及提交通知日與法令生效日間約間隔一個半月，且系爭法令並未另外提供過渡性措施，由此可知埃及並未給予 TBT 委員會所建議 6 個月之合理期間，故其似違反 TBT 協定第 5.9 條。

六、小結

綜上分析，在 TBT 協定第 5.1.2 條必要性原則部分，系爭法令可能因為將不同風險之管制產品予以相同管制，導致部分較低風險之產品產生不必要之貿易障礙，至於重複登記要求則因系爭法令與第 991/2015 法令所欲防免之風險可能相同，因此存有違反必要性原則之疑慮。埃及雖未給予審核時間上之限制，但控訴國須提出埃及具體上有不正當之時間耗費的證據，才能論斷埃及是否違反 TBT 協定第 5.2.1 條之避免不必要延遲原則。而由於缺乏埃及針對國內產品之規範資訊及不透明的評估程序，本文亦無法分析系爭措施是否違反不歧視原則。在透明化義務部分，埃及未及早向 TBT 委員會提交通知，使其他會員之意見並沒有被納入考量，作為修正系爭法令之參考，此舉可能違反 TBT 協定第 5.6.2 條之規定，且亦未給予其他會員合理期間以調整自身之產品與生產方法，故違反 TBT 協定第 5.9 條。

肆、結論及未來發展

系爭法令旨在防止詐欺行為、保護消費者之健康與安全，而強制欲出口至埃及之特定零售產品出口商，須先行向 GOEIC 進行登記，始得進入埃及之市場。該法令實施至今已引發各國數次於 TBT 委員會之會議中提出關切，根據上文分析結果，系爭法令有造成不必要之貿易障礙、不必要之延遲、違反不歧視原則與透明化義務之疑慮。縱使某些會員已提出意見並要求埃及改善上述之狀況，甚至建議暫停實施登記系統，待考量各方意見並修正後，再重新提交通知至 TBT 委

¹⁰¹ TBT Agreement, art. 5.9, (“[M]embers shall allow a reasonable interval between the publication of requirements concerning conformity assessment procedures and their entry into force in order to allow time for producers in exporting Members, and particularly in developing country Members, to adapt their products or methods of production to the requirements of the importing Member.”).

¹⁰² Committee on Technical Barriers to Trade, *Decisions and Recommendations Adopted by the WTO Committee on Technical Barriers to Trade since 1 January 1995*, ¶ 5.3.1.10, WTO Doc. G/TBT/1/Rev.13 (Mar. 8, 2017).

員會。然而對此，埃及僅重申其目的與做法作為回應，甚至於今年 1 月 15 日透過第 44/2019 號法令，擴充了系爭法令之管制產品範圍¹⁰³，並在今年 2 月 14 日提交通知至 TBT 委員會¹⁰⁴。TBT 委員會之會議上針對此一埃及關於出口商登記制度法令的後續會有何回應，以及是否可能延燒成為各國與埃及之貿易爭端，尚待吾人持續關注。



¹⁰³ Saba & Co Intellectual Property, *supra* note 14.

¹⁰⁴ Committee on Technical Barriers to Trade, *Notification*, WTO Doc. G/TBT/N/EGY/114/Add.1 (Feb. 14, 2019).